



Fig. 1

Fig. 2

Fig. 3

Fig. 4

Fig. 5

Fig. 6

Fig. 7

**BABYLISS**  
99 avenue Aristide Briand  
92120 Montrouge  
France  
[www.babyliss.com](http://www.babyliss.com)

## FRANÇAIS

**E837E**  
Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité avant toute utilisation de l'appareil.

**CARACTÉRISTIQUES DE LA TONDEUSE**

- Lames 32 mm : Couteau mobile - W-Tech : CMS (alliage acier inoxydable-chrome-molybdène) / Couteau fixe : acier inoxydable
- 2 guides de coupe (2-14 mm et 3-15 mm) pour cheveux et barbe
- 1 guide de précision 6 positions (de 0,5 à 3 mm) pour les coupes très courtes
- Tête de rasage spéciale corps + 1 guide de coupe (3 mm) pour un rasage rapide et uniforme de toutes les parties du corps
- Tête de rasage 18 mm spéciale visage
- Lame de précision 7 mm, pour dessiner avec précision contours et motifs originaux
- Accessoire nez/oreilles, pour éliminer les poils indésirables du nez et des oreilles
- Interrupteur I/O
- Témoins lumineux de mise sous tension
- Brosse de nettoyage
- Socle de charge et de rangement

**CHARGER LA TONDEUSE**

- Introduire la fiche dans l'appareil et brancher l'adaptateur. Avant d'utiliser la tondeuse pour la première fois, la charger pendant 16 heures. S'assurer que l'interrupteur de la tondeuse est en position OFF.
- Vérifier que le voyant lumineux de charge est bien allumé.
- Une charge complète permet d'utiliser la tondeuse pendant un minimum de 40 minutes.
- La durée des charges suivantes est de 8 heures.

**INFORMATION IMPORTANTE CONCERNANT LES BATTERIES NI-MH DE CET APPAREIL**  
Pour atteindre et préserver la plus grande autonomie possible des batteries, effectuer une charge de 16 heures tous les 3 mois environ. De plus, la pleine autonomie du produit ne sera atteinte qu'après 3 cycles de charge complets (un cycle de 16 heures suivi de deux cycles de 8 heures).

**UTILISATION SUR SECTEUR**  
Pour utiliser la tondeuse sur secteur, insérer le fiche directement dans l'appareil.  
Brancher la tondeuse éteinte sur le secteur et mettre en position ON (Si la batterie est très faible, attendre environ 1 minute).  
IMPORTANT! Utilisez exclusivement l'adaptateur fourni avec la tondeuse.

**WATERPROOF**  
Il est possible de rincer la tête de l'appareil sous l'eau courante, à condition que l'appareil soit éteint et débranché. Veiller à ce que la tête soit totalement sèche avant d'utiliser l'appareil à nouveau.  
N.B. Le manche de l'appareil n'a pas été conçu pour entrer en contact avec l'eau. Ne pas utiliser l'appareil sous la douche ou dans le bain.

**PLACEMENT ET RETRAIT DES ACCESSOIRES**  
Assurez-vous que l'appareil est éteint avant de changer les têtes tondeuses et d'insérer ou retirer les accessoires.  
Pour placer une tête, ajuster le bas de l'accessoire sur l'appareil et embolter toute la tête jusqu'au clic.  
Pour retirer une tête, tenir la poignée de l'appareil dans une main et enlever la tête avec l'autre main en la poussant vers le haut (Fig. 2).  
Pour retirer le guide de coupe spécial corps, pousser un côté du guide vers le haut (Fig. 3).

**UTILISATION DES GUIDES DE COUPE**  
Très pratique, le guide de coupe vous garantit une hauteur de coupe égale.  
IMPORTANT: Toujours placer le guide de coupe AVANT d'allumer la tondeuse, et éteindre la tondeuse pour changer de guide. La hauteur de coupe de votre tondeuse E837E s'ajuste manuellement.  
Pour augmenter la hauteur de coupe, poussez le guide de coupe vers le haut. Pour la réduire, poussez le guide vers le bas. La hauteur choisie s'affiche au dos de l'appareil.

**ENTRETIEN**  
Retirez le guide de coupe après chaque utilisation.  
Un entretien régulier des lames de la tondeuse permettra de la maintenir en état de fonctionnement optimal.  
**Lames démontables**  
Pour faciliter le nettoyage, les lames de la tondeuse Babyliss sont démontables. Assurez-vous que la tondeuse soit éteinte. Tenir la tondeuse en dirigeant les lames vers le haut et les détacher en appuyant à la pointe des lames.(Fig. 4)  
Brossez les lames à l'aide de la brosse de nettoyage pour éliminer les cheveux.  
**Lames auto-lubrifiantes**  
Les lames de votre tondeuse sont équipées d'un tampon réservoir qui distille la quantité d'huile nécessaire au bon fonctionnement de votre tondeuse, utilisation après utilisation. Il est cependant recommandé de le recharger périodiquement, dès que l'on constate une baisse de rendement de l'appareil.  
Démontez les lames comme indiqué ci-dessus.  
Déposez avec soin quelques gouttes de l'huile Babyliss sur le tampon (Fig. 5).  
Remplacez ensuite les lames sur la tondeuse.  
L'huile Babyliss a été formulée spécialement pour la tondeuse, elle ne s'évapore pas et ne ralentit pas les lames.  
Il est possible de se procurer des lames de rechange lorsque celles-ci sont usées ou abîmées.

## ENGLISH

**E837E**  
Please carefully read the safety instructions before using the appliance.

**PRODUCT FEATURES**

- 32mm blades: Moveable blade - W-Tech: CMS (Chrome-Molybdenum-Stainless Steel) / Fixed Blade: stainless steel
- 2 cutting guides (2-14mm and 3-15mm) for hair and beard
- 6-position precision guide (from 0.5 to 3mm) for very short cuts
- Shaving head for body + 1 cutting guide (3mm) for a quick and even shave of all the parts of your body
- 18 mm shaving head for face
- 7 mm precision blade, to create precisely contours and original designs
- Nose/ear accessory, to eliminate unwanted nose and ear hair
- On/Off switch
- Power indicator light
- Cleaning brush
- Charging and storage base

**CHARGING THE UNIT**

- Insert plug into appliance and connect the adapter. Before using the trimmer for the first time, allow it to charge for 16 hours. Make sure the trimmer's switch is in the OFF position.
- Check that the charging indicator light is on.
- A full charge provides a minimum of 40 minutes' use of the trimmer.
- Subsequent charges should be 8 hours.

**IMPORTANT INFORMATION REGARDING THE NI-MH BATTERIES OF THIS UNIT**  
To obtain and maintain the longest battery life possible, allow it to charge for 16 hours approximately every three months. Moreover, full battery life of the unit will only be obtained after three complete recharge cycles.

**USE ON THE MAINS**  
To use the trimmer on the mains, plug the cord directly into the unit.  
Plug the trimmer, in the OFF position, into the mains and switch ON (If the battery is very weak, wait about 1 minute).  
IMPORTANT! Use only the adapter that is supplied with the trimmer.

**WATERPROOF**  
The appliance head can be rinsed under running water, as long as the appliance is switched off and disconnected. Check to ensure that the head is completely dry before using the appliance again.  
N.B. The appliance handle has not been designed to come into contact with water. Do not use the appliance in the shower or bath.

**ATTACHING AND REMOVING ACCESSORIES**  
Make sure that the unit is switched off before changing the trimmer head or accessories.  
To attach a head, fit the base of the accessory onto the unit pressing it until you hear a click.  
To remove a head, hold the handle of the unit in one hand and push up on the head with your free hand to remove it (Fig. 2).  
To remove the body comb guide, push up one side of the comb (Fig. 3).

**USING THE CUTTING GUIDES**  
Very practical, the cutting guide guarantees exact cutting length.  
IMPORTANT: Always attach the cutting guide BEFORE turning the trimmer on, and turn it off before changing the guide. The cutting length of your E837E trimmer is manually adjustable.  
To increase the cutting length, push the cutting guide up.  
To reduce the cutting length, push it down.  
The selected length is displayed at the back of the trimmer.

**MAINTENANCE**  
Remove the cutting guide after each use.  
Cleaning the trimmer blades regularly will maintain their optimal performance.  
**Removable blades**  
To make cleaning easier, the Babyliss trimmer blades can be removed. Make sure the trimmer is turned off. Hold the trimmer with the blades pointing up and remove them by pressing the top of the blade. (Fig. 4)  
Brush the blades using the cleaning brush to remove any hair.  
**Self-lubricating blades**  
The blades of your trimmer have a reservoir pad for releasing the necessary amount of oil for proper operation of your trimmers, time after time. Nevertheless, it is recommended that it be refilled occasionally when you notice performance is not as high.  
Remove the blades as described above.  
Squeeze a few drops of Babyliss oil onto the pad (Fig. 5).  
Then replace the blades on the trimmer.  
The Babyliss oil is specially formulated for the trimmer, it does not evaporate nor does it slow the blades.  
It is possible to obtain replacement blades when these are worn out or damaged.

## DEUTSCH

**E837E**  
Bitte lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

**EIGENSCHAFTEN DES PRODUKTS**

- Klingen 32mm: Bewegliches Messer - W-Tech: CMS (Chroom-Molybdän-Stainless Steel) / Festes Messer: rostfreier Edeltahl
- 2 Scherführungen (2-14mm und 3-15mm) für Kopf- und Barthaar
- Präzisions-Scherführung mit 6 Stufen (von 0,5 bis 3mm) für sehr kurze Schnitte
- Spezialrasierkopf für Körperhaar + scherführung (3mm) zum schnellen und gleichmäßigen Rasieren aller Körperteile
- Spezialrasierkopf 18mm für Gesichtshaar
- Präzisionsklinge 7mm zum präzisieren Zeichen von Konturen und originellen Motiven
- Aufsatz Nase/Ohren zum Entfernen von unerwünschten Haaren in Nase und Ohren
- Schalter I/O
- Betriebsanzeigeluchte
- Reinigungsbürste
- Lade- und Verstauskockel

**AUFLADEN DES SCHERGERÄTS**

- Schließen Sie den Stecker an das Gerät und den Adapter an die Netzsteckdose an. Laden Sie den Haarschneider vor dem ersten Gebrauch 16 Stunden lang auf. Stellen Sie sicher, dass der Schalter des Geräts auf AUS steht.
- Überprüfen Sie, ob die Ladestandsanzeige leuchtet.
- Bei vollständig aufgeladenem Akku kann der Haarschneider mindestens 40 Minuten lang betrieben werden.
- Die anschließenden Ladezeiten betragen ebenfalls 8 Stunden.

**WICHTIGER HINWEIS ZU DEN NI-MH-AKKUS DES GERÄTS**  
Um eine möglichst hohe Autonomie der Akkus zu erzielen und zu bewahren, laden Sie das Gerät etwa alle 3 Monate 16 Stunden lang auf. Außerdem wird die volle Autonomie des Produkts erst nach 3 vollständigen Ladezyklen erreicht (zuerst ein Ladezyklus von 16 Stunden und danach zwei Ladezyklen von je 8 Stunden).

**GEBRAUCH AM NETZ**  
Die Buchse direkt am Gerät anschließen, um es mit Netzstrom zu betreiben.  
Die ausgeschaltete Schergerät an den Netzstrom anschließen und danach auf ON stellen (Bei schwacher Batterie ungefähr 1 Minute warten).  
WICHTIG! Ausschließlich den mitgelieferten Adapter verwenden.

**WATERPROOF**  
Der Gerätekopf kann unter fließendem Wasser abgespült werden, sobald das Gerät ausgeschaltet und abgesteckt wurde. Vor dem erneuten Gebrauch sicherstellen, dass der Gerätekopf völlig trocken ist.  
N.B. Der Gerätegriff wurde nicht für die Berührung mit Wasser konzipiert. Das Gerät nicht unter der Dusche oder im Bad verwenden.  
Gebrauch het apparaat niet onder de douche of in bad.

**BEFESTIGEN UND ENTFERNEN DER ZUBEHÖRTEILE**  
Vor dem Wechsln der Scherköpfe und Aufsätze das Gerät ausschalten.  
Nagan of het apparaat wel is uitgeschakeld vooraleer de tondeuse- en accessoirekoppen te vervangen.  
Om een kop te plaatsen de onderzijde van het hulpstuk op het apparaat zetten en de volledige kop inklikken.  
Om een kop af te nemen de handgreep van het apparaat in de ene hand nemen en de kop afnemen met de andere hand door deze naar boven te duwen. (Afb. 2)  
Om het opzetstuk voor lichaamsbeharing te verwijderen, één kant van de opzetkam omhoog duwen. (Afb. 3)

**GEBRUCH DER SCHERFÜHRUNGEN**  
Die Scherführung ist sehr praktisch und gewährleistet eine gleichmäßige Schnittlänge.  
WICHTIG: Die Scherführung immer VOR dem Einschalten des Geräts befestigen, und das Schergerät zum Wechslen der Scherführungen ausschalten.  
Die Scherhöhe Ihres Schergeräts E837E wird manuell eingestellt. Schieben Sie die Scherführung nach oben, um die Scherlänge zu vergrößern. Um sie zu verringern schieben Sie die Scherführung nach unten. Die gewählte Höhe wird auf der Rückseite des Geräts angezeigt.

**WARTUNG**  
Die Scherführung nach jedem Gebrauch entfernen.  
Durch regelmäßige Wartung der Klingen des Schergeräts kann die optimale Leistungs-fähigkeit erhalten werden.  
**Abnehmbare Klingen**  
Die Klingen des Schergeräts von Babyliss können zur einfachen Reinigung abgenommen werden. Überprüfen Sie, dass das Schergerät ausgeschaltet ist. Das Schergerät mit den Klingen nach oben halten und sie durch Drücken auf die Klingenspitze lösen. (Abb. 4)  
Die Klingen mit der kleinen Bürste abbürsten, um die Haarrückstände zu entfernen.  
**Selbstöhlende Klingen**  
Die Klingen Ihres Schergeräts sind mit einem Reservoirkissen ausgestattet, das bei jedem Gebruch die zum guten Funktionieren Ihres Schergeräts notwendige Menge Öl abgibt. Es ist jedoch ratsam, es regelmäßig nachzufüllen, sobald ein Rückgang der Geräteleistung bemerkbar wird.  
Demontieren Sie die Klingen wie oben beschrieben.  
Geben Sie sorgfältig einige Tropfen Öl von Babyliss auf das Kissen (Abb. 5).  
Danach die Klingen wieder auf dem Schergerät befestigen.  
Das Öl Babyliss wurde besonders für das Schergerät konzipiert, es verflüchtigt sich nicht und verlangsamt nicht die Klingen.  
Die Babyliss-Öle werden speziell entwickelt für tondeuses, deze verdamp niet en vertraagt de mesjes ook niet.  
Het is mogelijk vervangmesjes aan te schaffen als deze versleten of beschadigd zijn.

## NEDERLANDS

**E837E**  
Lees nauwkeurig de veiligheidsvoorschriften voordat u het apparaat gaat gebruiken.

**KENMERKEN VAN HET PRODUCT**

- Mesjes 32mm: Afneembaar mes - W-Tech: CMS (Chroom-Molybdëen-Stainless Steel) / Vast mes: roestvrij staal
- 2 trimmeleiders (2-14 mm en 3-15 mm) voor haar en baard
- 1 precisiegeleider met 6 standen (van 0,5 tot 3mm) voor heel korte trimbeurten
- Speciale lichaamscheerkop + trimmeleider 3mm voor een snel en gelijkmatig scheren van alle delen van het lichaam
- Scheerkop 18mm speciaal gelaat
- Lama di precisione 7 mm per disegnare con precisione contorni e motivi originali
- Aufsatz Nase/Ohren, om ongewenste neus- en oorhaartjes te verwijderen
- Schakelaar I/O
- Verklikkerlampje voor onder spanning brengen
- Reinigingsborstel
- Oplaad- en opbergsokkel

**DE TONDEUSE OPLADEN**

- Steek de stekker in het apparaat en sluit de adapter aan. Voordat u de tondeuse voor het eerst gebruikt, moet u deze gedurende 16 uur opladen. Zorg dat de schakelaar van de tondeuse in de OFF-stand staat.
- Controleer of het ladingsverklikkerlampje aan is.
- Volledig opgeladen is de tondeuse minimaal 40 minuten te gebruiken.
- De duur van de volgende laadbeurten is 8 uur.

**BELANGRIJKE INFORMATIE OVER DE NI-MH-BATTERIJEN VAN DIT APPARAAT**  
Om de grootst mogelijke autonomie van de batterijen te bereiken en in stand te houden, moet u deze gedurende 16 uur voor het eerste gebruik en ongeveer om de drie maanden opladen. De volle autonomie van het product wordt pas bereikt na drie volledige laadcycli (een cyclus van 16 uur gevolgd door twee cycli van 8 uur).

**GEbruik OP NETVOEDING**  
Om de tondeuse op netvoeding te gebruiken de stekker rechtstreeks in het apparaat steken.  
De tondeuse uitgeschakeld op de netvoeding aansluiten en in ON-stand zetten (Als de batterij heel zwak is, ongeveer 1 minuut wachten).  
BELANGRIJK! Uitsluitend de met de tondeuse meegeleverde adapter gebruiken.

**WATERPROOF**  
De kop van het apparaat kan onder de kraan worden afgespeld, maar alleen wanneer het apparaat uit staat en de stekker uit het stopcontact is. Zorg dat de kop helemaal droog is voordat u het apparaat weer gebruikt.  
N.B. De handgreep van het apparaat dient niet nat te worden. Gebruik het apparaat niet onder de douche of in bad.

**INSTALLEREN EN Afnemen VAN DE Hulpstukken**  
Nagaan of het apparaat wel is uitgeschakeld vooraleer de tondeuse- en accessoirekoppen te vervangen.  
Om een kop te plaatsen de onderzijde van het hulpstuk op het apparaat zetten en de volledige kop inklikken.  
Om een kop af te nemen de handgreep van het apparaat in de ene hand nemen en de kop afnemen met de andere hand door deze naar boven te duwen. (Afb. 2)  
Om het opzetstuk voor lichaamsbeharing te verwijderen, één kant van de opzetkam omhoog duwen. (Afb. 3)

**GEbruik VAN DE TRIMMELEIDERS**  
De trimmeleider afnemen na elk gebruik.  
Een regelmatig onderhoud van de mesjes van de tondeuse maakt het mogelijk deze in optimale bedrijfsstaat te houden.  
**Afnembare mesjes**  
Om de reinigting te vergemakkelijken zijn de mesjes van de Babyliss tondeuse demonteerbaar. Ga eerst na of de tondeuse wel is uitgeschakeld. De tondeuse met de mesjes naar boven houden en deze losmaken door op de punt van de mesjes te drukken. (Afb. 4)  
De mesjes afstoren met behulp van de reinigingsborstel om de haartjes te verwijderen.  
**Zelfsmetende mesjes**  
De mesjes van uw tondeuse zijn uitgerust met een ku senservoir dat de nodige hoeveelheid olie voor de goede werking van uw tondeuse afscheidt bij elk gebruik. Het is echter toch aan te raden dit reservoir af en toe bij te vullen zodra u een rendementsverlaging van het apparaat vaststelt.  
Demonteer de mesjes zoals hierboven aangeduid.  
Breng voorzichtig enkele druppels van de Babyliss-olie op het kussen aan (Afb. 5).  
De mesjes vervolgens opnieuw aanbrengen op de tondeuse.  
De Babyliss-olie werd speciaal ontwikkeld voor tondeuses, deze verdamp niet en vertraagt de mesjes ook niet.  
Het is mogelijk vervangmesjes aan te schaffen als deze versleten of beschadigd zijn.

## ITALIANO

**E837E**  
Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le indicazioni in materia di sicurezza.

**CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO**

- Lame 32mm: Cofetto mobile - W-Tech: CMS (Cromo-Molibdeno-Acciaio Inossidabile) / Cofetto fisso: acciaio inossidabile
- 2 guide di taglio (2-14 mm e 3-15 mm) per capelli e barba
- 1 guida di precisione 6 posizioni (da 0,5 a 3 mm) per i tagli molto corti
- Testina di rasatura speciale corpo + guida di taglio 3 mm per una rasatura rapida e uniforme di tutte le parti del corpo
- Testina di rasatura 18 mm speciale viso
- Lama di precisione 7 mm per disegnare con precisione contorni e motivi originali
- Accessorio naso/orecchie, per eliminare i peli indesiderati di naso e orecchie
- Accessorio nariz y oídos para eliminar el vello indeseado de la nariz y los oídos
- Interruptor I/O
- Spia luminosa di carica
- Spazzolina di pulizia
- Base di carica e di custodia

**CARICARE IL RASOIO TAGLIACAPELLI**

- Inserire la spina nell'apparecchio e collegare l'adattatore. Prima di utilizzare il rasoio la prima volta, lasciarlo in carica per 16 ore. Controllare che l'interruttore del rasoio sia su OFF.
- Verificare che la spia luminosa di carica sia accesa.
- Una ricarica completa consente di utilizzare il rasoio per almeno 40 minuti.
- La durata delle ricariche successive è di 8 minuti.

**INFORMAZIONI IMPORTANTI RELATIVE ALLE BATTERIE NI-MH DI QUESTO APPARECCHIO**  
Per ottenere e mantenere la massima autonomia delle batterie, eseguire una ricarica di 16 ore ogni 3 mesi circa. Inoltre, si raggiungerà la massima autonomia solo dopo 3 cicli completi di ricarica (un ciclo di 16 ore seguito da due cicli di 8 ore).

**UTILIZZO CON ATTACCO ALLA CORRENTE ELETTRICA**  
Per utilizzare il rasoio attaccato alla corrente elettrica, inserire la spina direttamente nell'apparecchio.  
Attaccare alla corrente elettrica il rasoio spento e mettere in posizione ON. Se la batteria è debole, aspettare circa 1 minuto.  
IMPORTANTI! Utilizzare esclusivamente l'adattatore fornito in dotazione con il rasoio.

**IMPERMEABILE**  
È possibile sciacquare la testina dell'apparecchio sotto acqua corrente, a condizione che l'apparecchio sia spento e staccato dalla corrente elettrica. Controllare che la testina sia totalmente asciutta prima di utilizzare di nuovo l'apparecchio.  
N.B. Il manico dell'apparecchio non è stato progettato per entrare in contatto con l'acqua. Non utilizzare l'apparecchio sotto la doccia o nella stanza da bagno.

**INSERIRE E TOGLIERE GLI ACCESSORI**  
Controllare che l'apparecchio sia spento prima di cambiare le testine di rasatura e gli accessori.  
Per pulire la testina, aggustare la parte bassa dell'accessorio sull'apparecchio e inserire tutta la testina fino a sentire uno scatto.  
Per togliere una testina, tenera l'impugnatura dell'apparecchio in una mano e togliere la testina con l'altra mano, spingendo verso l'alto. (Fig. 2)  
Per rimuovere la guida di taglio speciale corpo, spingere verso l'alto un'estremità della guida. (Fig. 3)

**UTILIZZO DELLE GUIDE DI TAGLIO**  
La guida di taglio garantisce un'altezza di taglio uniforme.  
IMPORTANTI: Posizionare sem- pre la guida di taglio PRIMA di accendere il rasoio; spegnere sempre il rasoio per cambiare la guida.  
L'altezza di taglio del vostro rasoio E837E è regolabile manualmente. Per aumentare l'altezza di taglio, spingere la guida verso l'alto. Per ridurla, spingere la guida verso il basso. L'altezza scelta viene visualizzata sul retro dell'apparecchio.

**PULIZIA**  
Togliere la guida di taglio dopo ogni utilizzo.  
Una pulizia regolare delle cuchillas del cortapelo permitirá mantenerlo en un estado de funcionamiento óptimo.  
**Lame smontabili**  
Per pulire più facilmente, le lame del tagliacapelli Babyliss sono smontabili. Verificate che il tagliacapelli sia spento. Tenere il tagliacapelli in una mano e rimuovere verso l'alto; staccare premendo sulla punta delle lame. (Fig. 4)  
Spazzolare le lame con l'apposita spazzola di pulizia per eliminare i capelli.  
**Lame autolubrificanti**  
Le lame del vostro rasoio sono dotate di un piccolo tamponcino erbatatoio che rilascia la quantità d'olio necessaria al buon funzionamento dell'apparecchio, utilizzo dopo utilizzo. Si consiglia tuttavia di ricaricarlo periodicamente, appena si nota un calo nelle prestazioni dell'apparecchio.  
Smontare le lame come indicato sopra.  
Versare con cura alcune gocce d'olio Babyliss sul tamponcino. (Fig. 5)  
Riposizionare le lame sul rasoio.  
L'olio Babyliss è stato appositamente formulato per il rasoio; non evapora e non rallenta le lame.  
È possibile procurarsi lame di ricambio quando queste risultano consumate o danneggiate.

## ESPAÑOL

**E837E**  
¡Lea atentamente estas instrucciones de seguridad antes de utilizar el aparato!

**CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO**

- Cuchillas 32mm: Cuchilla móvil - W-Tech: CMS (Cromo-Molibdeno -Stainless Steel) / Cuchilla fija: acero inoxidable
- 2 guías de corte (2-14 mm y 3-15 mm) para cabello y barba
- 1 guía de precisión 6 posiciones (de 0,5 a 3 mm) para cortes de pelo muy cortos
- Cabezal de afeitado especial para el cuerpo + guía de corte 3 mm para un afeitado rápido y uniforme de todas las partes del cuerpo.
- Cabezal de afeitado 18 mm especial rostro
- Cuchilla de precisión de 7 mm para dibujar con precisión contornos y motivos originales
- Accesorio nariz y oídos para eliminar el vello indeseado de la nariz y los oídos
- Interruptor I/O
- Indicador luminoso de funcionamiento
- Escova de limpieza
- Soporte para arrumación e carga

**CARGA DEL CORTAPELO**

- Introduzca la clavija en el aparato y conecte el adaptador. Antes de utilizar el cortapelo por primera vez, cárguelo durante dieciséis horas. Compruebe que el interruptor del cortapelo está en posición OFF.
- Verifique se el indicador luminoso de carregamento se encuentra acceso.
- Compruebe que el indicador luminoso de carga está encendido.
- Una carga completa permite utilizar el cortapelo durante un mínimo de cuarenta minutos.
- La duración de las cargas sucesivas es de ocho horas.

**INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LAS PILAS NI-MH DE ESTE APARATO**  
Para que las pilas obtengan y conserven la mayor autonomía posible, realice una carga de dieciséis horas aproximadamente cada tres meses. Debe tener en cuenta que no se alcanzará la plena autonomía del producto hasta después de tres ciclos de carga completos (un ciclo de dieciséis horas seguido de dos ciclos de ocho horas).

**UTILIZACIÓN CON CABLE**  
Para utilizar el cortapelo con cable, retire el cable de la base de carga y conéctelo directamente al cortapelo.  
Enchufe el cortapelo apagado y enciéndalo después (Si la batería está muy baja, espere aproximadamente 1 minuto).  
¡IMPORTANTE! Utilice exclusivamente el transformador incluido.

**WATERPROOF**  
Puede aclarar el cabezal del aparato bajo el grifo, siempre que lo haya apagado y desenchufado previamente. Compruebe que el cabezal está totalmente seco antes de utilizar el aparato de nuevo. Nota: El mango del aparato no puede entrar en contacto con el agua. No lo utilice bajo la ducha o en el baño.

**COLOCACIÓN Y RETIRADA DE LOS ACCESORIOS**  
Compruebe que el aparato está apagado antes de cambiar los cabezales y los accesorios.  
Para limpiar la testina, ajustar la parte inferior del accesorio sobre el aparato y encaje el ajuste hasta escuchar un chasquido.  
Para retirar un cabezal, sujete la empuñadura del aparato con una mano y retire el cabezal con la otra, empujando hacia arriba. (Fig. 2)  
Para retirar la guía de corte especial cuerpo, empuje uno de los laterales de la misma hacia arriba. (Fig. 3)

**UTILIZACIÓN DE LAS GUÍAS DE CORTE**  
La guía de corte es muy práctica y le permite obtener una altura de corte uniforme.  
IMPORTANTI: Coloque siempre la guía de corte ANTES de encender el cortapelo y apáguelo para cambiar de guía.  
La altura de corte de su cortapelo E837E se ajusta manualmente. Para aumentar la altura de corte, empuje la guía de corte hacia arriba. Para reducirla, empuje la guía hacia abajo. La altura elegida aparecerá en la parte trasera del aparato.

**MANTENIMIENTO**  
Retire la guía de corte después de cada uso.  
Una limpieza regular de las cuchillas del cortapelo permitirá conservarlo en un estado de funcionamiento óptimo.  
**Cuchillas desmontables**  
Para facilitar el lavado, las cuchillas del cortapelo Babyliss son desmontables. Verifique que el cortapelo está apagado. Sujete el cortapelo dirigiendo las cuchillas hacia arriba y sáque las empujando la punta de las cuchillas. (Fig. 4)  
Pase por las cuchillas el cepillo de limpieza, con el fin de eliminar los restos de cabello.  
**Cuchillas autolubrificantes**  
Las cuchillas del cortapelo están equipadas con un depósito que procura la cantidad de aceite necesaria para el correcto funcionamiento del cortapelo siempre que lo use. Le recomendamos que lo recargue periódicamente cuando vea que baja el rendimiento del aparato.  
Desmonte las cuchillas tal y como se indica más arriba.  
Deposite con cuidado unas gotas de aceite Babyliss sobre el depósito (Fig. 5).  
Vuelva a colocar las cuchillas en el cortapelo.  
El aceite Babyliss está especialmente formulado para los cortapeles, no se evapora y no reduce la velocidad de las cuchillas. Es posible obtener cuchillas de recambio cuando estén desgastadas o estropeadas.

## PORTUGUÈS

**E837E**  
Queira ler atentamente as indicações de segurança antes de utilizar o aparelho.

**CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO**

- Lâminas 32mm: Lâmina oscilante - W-Tech: CMS (aço-cromo-molibdênio) / Lâmina fixa: aço inoxidável
- 2 guias de corte (2-14 mm e 3-15 mm) para cabelo e barba
- 1 guia de precisão com 6 posições (de 0,5 a 3 mm) para cortes mais curtos
- Cabeça de corte especial para o corpo + guia de corte de 3 mm para um corte rápido e uniforme de todas as partes do corpo
- Cabeça de corte de 18 mm especial para a cara
- Lâmina de precisão de 7 mm para desenhar com precisão contornos e motivos originais
- Accessório nariz/orelhas, para eliminar os pelos superfluos do nariz e das orelhas
- Interruptor I/O
- Indicador luminoso de funcionamento
- Escova de limpeza
- Suporte para arrumação e carga

**CARGA DO APARELHO**

- Introduzir a ficha no dispositivo e ligar o adaptador à corrente. Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, carregue-o durante 16 horas. Certifique-se que o interruptor do aparador se encontra na posição OFF.
- Verifique se o indicador luminoso de carregamento se encontra acesso.
- Um ciclo de carregamento permite utilizar o aparador durante 40 minutos no mínimo.
- Os carregamentos seguintes terão uma duração de 8 horas.

**INFORMAÇÕES IMPORTANTES RELATIVAMENTE ÀS BATERIAS NI-MH DESTE DISPOSITIVO**  
Para atingir e preservar a maior autonomia possível das baterias, efetue um carregamento de 16 horas a cada 3 meses. Além disso, a autonomia completa do produto só será atingida após 3 ciclos de carga completos (um ciclo de 16 horas, seguido de dois ciclos de 8 horas).

**UTILIZAÇÃO NA REDE ELÉCTRICA**  
Para utilizar o aparelho na rede elétrica, introduza directamente a ficha no aparelho.  
Ligue o aparelho apagado à rede eléctrica e, a seguir, ponha-o na posição ON (se a bateria estiver muito fraca, aguarde cerca de 1 minuto).  
IMPORTANTE! Utilize exclusivamente o adaptador fornecido com o aparelho.

**IMPERMEÁVEL**  
Pode passar a cabeça do aparelho por água corrente, desde que o aparelho esteja apagado e desligado da rede eléctrica. Confirme que a cabeça está completamente seca antes de utilizar novamente o aparelho.  
NOTA! O corpo do aparelho não foi concebido para ser exposto à água. Não utilize o aparelho debaixo do duche ou na banheira.

**MONTAGEM E DESMONTAGEM DOS ACCESÓRIOS**  
Confirme que o aparelho está apagado antes de mudar as cabeças e os acessórios.  
Para montar uma cabeça, ajuste a parte inferior do acessório no aparelho e encaixe toda a cabeça até ouvir um ligeiro ruído.  
Para desmontar uma cabeça, segure na pega do aparelho com uma mão e extraia a cabeça com a outra mão fazendo força para cima. (Fig. 2)  
Para retirar o guia de corte especial para o corpo, levante um lado do guia (Fig. 3)

**UTILIZAÇÃO DOS GUÍAS DE CORTE**  
Muito prático, o guia de corte garante-lhe um comprimento de corte uniforme.  
IMPORTANTI: Coloque sempre o guia de corte ANTES de ligar a máquina de cortar cabelo e apague a máquina de cortar cabelo para mudar de guia.  
O comprimento de corte do aparelho E837E ajusta-se manualmente. Para aumentar o comprimento de corte, acione o guia de corte para cima. Para o reduzir, acione o guia para baixo. O comprimento escolhido é indicado na traseira do aparelho.

**MANUTENÇÃO**  
Retire o guia de corte depois de cada utilização.  
Uma manutenção regular das lâminas da máquina de cortar cabelo permitirá conservá-la num estado de funcionamento óptimo.  
**Lâminas amovíveis**  
Para facilitar a limpeza, as lâminas da máquina de cortar cabelo da Babyliss são amovíveis. Confirme que a máquina de cortar cabelo está desligada. Segure na máquina de cortar cabelo dirigindo as lâminas para cima e puxe-as para as extrair. (Fig. 4)  
Escove as lâminas com a ajuda da escova de limpeza para eliminar o cabelo.  
**Lâminas auto-lubrificantes**  
As lâminas são equipadas de um tampão reservatório que goteja a quantidade de óleo necessária ao bom funcionamento do aparelho, ao longo das utilizações. Recomendamos, porém, que o encha periodicamente, logo que verificar uma baixa de rendimento do aparelho.  
Desmonte as lâminas como indicado acima.  
Deposite com cuidado algumas gotas do óleo da Babyliss no tampão. (Fig. 5)  
Volte a colocar as lâminas no aparelho.  
O óleo da Babyliss foi especialmente formulado para estes aparelhos, não evapora nem retarda as lâminas.  
Quando as lâminas estiverem gastas ou danificadas, compre lâminas novas.

## DANSK

**E837E**  
Læs sikkerhedsforanstaltningerne omhyggeligt, inden apparatet tages i brug.

**PRODUKTETS EGENSKABER**

- Skær 32mm: Bevægeligt blad - W-Tech: CMS (Chrom-Molybdænum-Stainless Steel) / Fast blad: rustfrit stål
- 2 klippekamme (2-14 mm og 3-15 mm) til hår og skæg
- 1 præcisionsklippekam med 6 indstillinger (fra 0,5 til 3 mm) til meget kort hår
- Barberhoved til kroppen + afstandskam på 3 mm til en hurtig og ensartet barbering på hele kroppen
- Barberhoved på 18mm til ansigtet
- Præcisionsskær på 7mm til præcis fremhævelse af konturer og originale motiver
- tilbehør til næse og ører til fjernelse af uønsket hår i næse og ører
- Åbryder I/O
- Kontrollys for spænding
- Renserbørste
- Sokkel til ladning og opbevaring

**OPLADNING AF TRIMMEREN**

- Sæt stikket i apparatet og tilsæt adapteren. Inden trimmeren anvendes første gang, skal den oplades i 16 timer. Kontroller, at afbryderen er stillet på positionen OFF.
- Tjek, at ledelampen er tændt.
- Når trimmeren er fuldt opladet, kan den minimalt anvendes i 40 minutter.
- Varigheden for efterfølgende opladninger er 8 timer.



## Svenska

**E837E**

Läs säkerhetsanvisningarna noggrant innan du använder apparaten.

**PRODUKTEGENSKAPER**

1. Knivar 32mm: Rörigt blad - W-Tech: CMS (Chrome-Molybdene-Stainless Steel) / Fast blad: rustfritt stål

2. 2 distanskammer (2-14 mm och 3-15 mm) för hår och skägg

3. 6-trinns preslångskam (fra 0,5 till 3 mm) för svart kort klippning

4. 6-stegs precisionskam (från 0,5 till 3 mm) för mycket kort klipphöjd

4. Rakhuvud för kropps en +distanskam 3mm för snabb och precis räkning av alla kroppsens delar

5. 18 mm rakhuvud för ansiktet

6. 7 mm preslångsblad för att ge konturerna en “finishing touch” och skapa originella motiv

7. Accessoar näsa/oron, för att avlägsna hår i näsan och öronen

8. Strömbytare I/O

9. Indikatorlampa för spänning

10. Rengöringsborste

11. Sockel för laddning och förvaring

**LADDA TRIMMERN**

1. Anslut sladden till apparaten och anslut adaptern till vägguttaget. Ladda apparaten i 16 timmar innan du använder den för första gången. Se nogra till att trimmerns på/av-knapp är inställd på OFF.

2. Kontrollera att laddningsindikatorn lysr.

3. Med fullständigt laddning kan du använda trimmern i minst 40 minuter.

4. Efterföljande laddningar bör pågå i 8 timmar.

VIKTIG INFORMATION OM NIIMH-BATTERIERN I DENNA APPARAT

För att uppnå och upprätthålla längst möjliga batteritid ska batteriet laddas i 16 timmar ungefär var tredje månad. Fullständig batteritid uppnås dessutom först efter cirka tre fullständiga laddningscykler (en cykel på 16 timmar följt av två cykler på 8 timmar).

**ANVÄNDA NÄTET**

Om du vill använda trimmern via nätet ansluter du sladden direkt till enheten.

Anslut trimmern till nätet i AV-läge och slå sedan På den. (Vänta i ungefär en minut om batteriet nästan är helt slut.)

VIKTIGT! Använd bara adaptern som medföljer trimmern.

**VATTENTÄTT**

Det går att skölja trimmerhuvudet under rinnande vatten om apparaten är avstängd och inte ansluten till elnätet. Se till att huvudet är helt tørt innan du använder trimmern igen.

OBS! Trimmerns handtag är inte avsett att utsättas för vatten. Använd inte trimmern i duschen eller badkaret.

**HUR MAN SÄTTER I OCH TAR BORT ACCESSOARER**

Se till så att apparaten är avstängd innan du byter klipp huvuden och accessoarer.

Man placera ett klipp huvud genom att passa in des nedre del i apparaten och trycker tills till man hör ett klick.

Om man vill ta bort ett klipp huvud håller man fast apparaten med ena handen och drar ut klipp huvudet med andra handen genom ett skjutbart utdrätt. (Fig. 2)

För att ta bort kammn för kroppstrimming, tryck ena sidan av kammnen uppåt (Fig. 3)

**ANVÄNDNING AV DISTANSKAMMAR**

Den mycket praktiska distanskammen garanterer en jämn klipphöjd.

VIKTIGT: Sätt alltid distanskammen på plats INNAN hårklipparen börjar på. Sätt på distanskammorna på distanskammorna. Klipphöjden i din E837E trimmer kan ställas in manuellt.

För att öka klipphöjden, tryck upp kammnen.

För att minska klipphöjden, tryck kammnen nedåt. Vald klipphöjd visas på baksidan av trimmern.

**SELVMÖRJANDE KNIVAR**

Den svart praktiske klippekammene garanterer en jevn klippelängd.

VIKTIG: Sätt alltid klippekammen på FÖR hårklipperen slås på, og slås av hårklippereen för att bytte klippekam.

Klippelngden på din E837E trimmer kan justeras manuelt.

För å öke klippelngden, skyver du kammnen opp.

För å reducere klippelngden, skyver du den ned. Valgt lengde visas på baksiden av trimmeren.

**UNDERHÅLL**

Den mycket praktiska distanskammen garanterer en jämn klipphöjd.

VIKTIGT: Sätt alltid distanskammen på plats INNAN hårklipparen börjar på. Sätt på distanskammorna på distanskammorna. Klipphöjden i din E837E trimmer kan ställas in manuellt.

För att öka klipphöjden, tryck upp kammnen.

För att minska klipphöjden, tryck kammnen nedåt. Vald klipphöjd visas på baksidan av trimmern.

**LÖSTAGBARA BLAD**

För att underlätta rengöring är skärlådan på trimmer från BaByliss avtagbara. Se till att trimmern är avstängd. Håll i trimmern och för skärlådan uppåt. Ta loss det genom att trycka på spetsen. (Fig. 4)

Borsta skärlådan med rengöringsborsten för att få bort allt hår.

**Självmörjande knivar**

Klipparens knivar är utrustade med en reservdyna som avger nödvändig mängd olja för att klipparens skal fungera bra, användning efter användning. Man måste emellanåt fylla på den då man upptäcker att apparaten fungerar mindre bra.

Ta ur knivarna såsom beskrivs här för att smörja dem på bladene. Håll försiktigt några droppar av BaByliss’ olja på dynan (Fig. 5). Sätt där efter tillbaka knivarna i klipparen.

BaByliss’ olja har sammanställts speciellt för klipparen, den dunstar inte och hindrar inte knivarna.

Man kan köpa reservknivar när knivarna är utslitna.

## NORSK

**E837E**

Les sikkerhetsreglene grundig før apparatet tas i bruk.

**PRODUKTEGENSKAPER**

1. Blader 32mm: Bevegelig blad - W-Tech: CMS (Krom-molybdene-rustfritt stål) / Fast blad: rustfritt stål

2. 2 distanskammer (2-14 mm og 3-15 mm) for hår og skjeegg

3. 6-trinns preslångskam (fra 0,5 til 3 mm) for svart kort klipping

4. Hode for kroppsbarbering + avstandskam 3mm for rask og jevn klipphöjd

4. Rakhuvud för kropps en +distanskam 3mm för snabb och precis räkning av alla kroppsens delar

5. 18 mm rakhuvud för ansiktet

6. 7 mm preslångsblad till hårklippner, for presise konturer og original design

7. Tilbehør nese/orer, for fjerning av uønsket hår fra nese og ører

8. I/O Bryter

9. Spenningsindikatorlys

10. Rengjøringsborste

11. Lade- og oppbevaringssocket

**LADE HÅRKLIPPERN**

1. Sett ledningen i apparatet, og koble adaptren til stikkontakten. Lad trimmeren i 16 timer før du bruker den for første gang. Sørg for at trimmerns på/av-bryter står på OFF.

2. Kontroller at ladeindikatorn lysr.

3. Når trimmeren er helt oppladet kan den brukes i minst 40 minutter.

4. Vårighetene på de følgende oppladninger er 8 timer.

VIKTIG INFORMASJON OM NIIMH-BATTERIENE I DETTE APPARATET

For å oppnå og bevare en så høy batteritid som mulig, utfør en oppladning i 16 timer omtrent hver 3. måned. I tillegg vil ikke produktets fulle batteritid være oppnådd før etter 3 komplette ladesykluser (en syklus på 16 timer, etterfulgt av to sykluser på 8 timer).

**BRUK MED STRØM TILKOPLET**

For å bruke trimmeren med strøm, koples støpselet direkte til apparatet.

Kople trimmeren, som er skrudd av, til strømmen og skru den på (hvis batteriet er veldig svakt, vent ca 1 minutt).

VIKTIG! Bruk kun adapteren som medfølger hårklipperen.

**VANNTETT**

Det er mulig å skylle apparatets hode under rennende vann. Se lenge apparatet er slått av og støpselet frakoblet. Sørg for at hodet er helt tørrt for apparatet brukes igjen.

NBI Apparatets håndtak er ikke laget for å bli utsatt for vann. Ikke bruk apparatet i dusjen eller badkaret.

**FESTING OG FJERNING AV TILBEHØR**

Forsikre deg om at apparatet er slått av for hode og tilbehør skiftes. For å feste et hode justeres bunnen på tilbehøret til apparatet og sitter fast når det høres ett klick.

NBI Apparatets håndtak er ikke laget for å bli utsatt for vann. Ikke bruk apparatet i dusjen eller badkaret.

**BRUK AV KLIPPEKAMMENE**

Den svart praktiske klippekammene garanterer en jevn klippelengd.

VIKTIG: Sätt alltid klippekammen på FÖR hårklipperen slås på, og slås av hårklippereen för att bytte klippekam.

Klippelngden på din E837E trimmer kan justeras manuelt.

För å öke klippelngden, skyver du kammnen opp.

För å reducere klippelngden, skyver du den ned. Valgt lengde vises på baksiden av trimmeren.

**LEIKKAUSOHJAINEN KÄYTTÖ**

Erittään käytännölliset leikkausohjaimet takaavat tasanaisen leikkauksajänjen.

TÄRKEÄÄ: Aseta leikkausohjain aina paikoilleen ENNEN huostenleikurin käynnistämistä ja sammutta leikuri ohjaimen vaihtamiseksi.

Trimmerin E837E leikkausohjeet säädetään manuaalisesti. Nosta leikkauksorketta työntämällä leikkauksampa ylöspäin. Laske korkeutta työntämällä leikkauksampa alaspiin. Valittu korkeus näkyy laitteen selkäpuolella.

Erittäin käytännölliset leikkausohjaimet takaavat tasanaisen leikkauksajänen.

TÄRKEÄÄ: Aseta leikkausohjain aina paikoilleen ENNEN huostenleikurin käynnistämistä ja sammutta leikuri ohjaimen vaihtamiseksi.

Trimmerin E837E leikkausohjeet säädetään manuaalisesti. Nosta leikkauksorketta työntämällä leikkauksampa ylöspäin. Laske korkeutta työntämällä leikkauksampa alaspiin. Valittu korkeus näkyy laitteen selkäpuolella.

Erittäin käytännölliset leikkausohjaimet takaavat tasanaisen leikkauksajänen.

TÄRKEÄÄ: Aseta leikkausohjain aina paikoilleen ENNEN huostenleikurin käynnistämistä ja sammutta leikuri ohjaimen vaihtamiseksi.

Trimmerin E837E leikkausohjeet säädetään manuaalisesti. Nosta leikkauksorketta työntämällä leikkauksampa ylöspäin. Laske korkeutta työntämällä leikkauksampa alaspiin. Valittu korkeus näkyy laitteen selkäpuolella.

Erittäin käytännölliset leikkausohjaimet takaavat tasanaisen leikkauksajänen.

TÄRKEÄÄ: Aseta leikkausohjain aina paikoilleen ENNEN huostenleikurin käynnistämistä ja sammutta leikuri ohjaimen vaihtamiseksi.

Trimmerin E837E leikkausohjeet säädetään manuaalisesti. Nosta leikkauksorketta työntämällä leikkauksampa ylöspäin. Laske korkeutta työntämällä leikkauksampa alaspiin. Valittu korkeus näkyy laitteen selkäpuolella.

Erittäin käytännölliset leikkausohjaimet takaavat tasanaisen leikkauksajänen.

TÄRKEÄÄ: Aseta leikkausohjain aina paikoilleen ENNEN huostenleikurin käynnistämistä ja sammutta leikuri ohjaimen vaihtamiseksi.

Trimmerin E837E leikkausohjeet säädetään manuaalisesti. Nosta leikkauksorketta työntämällä leikkauksampa ylöspäin. Laske korkeutta työntämällä leikkauksampa alaspiin. Valittu korkeus näkyy laitteen selkäpuolella.

Erittäin käytännölliset leikkausohjaimet takaavat tasanaisen leikkauksajänen.

TÄRKEÄÄ: Aseta leikkausohjain aina paikoilleen ENNEN huostenleikurin käynnistämistä ja sammutta leikuri ohjaimen vaihtamiseksi.

Trimmerin E837E leikkausohjeet säädetään manuaalisesti. Nosta leikkauksorketta työntämällä leikkauksampa ylöspäin. Laske korkeutta työntämällä leikkauksampa alaspiin. Valittu korkeus näkyy laitteen selkäpuolella.

## SUOMI

**E837E**

Lue huolellisesti turvallisuusohjeet ennen laitteen käyttöä.

**TUOTTEEN OMINAISUUDET**

1. Terät 32mm: Liikkuva terä - W-Tech: CMS (Krom-molybdene-Stainless Steel) / Kiinteä terä: ruostumatonta terästä

2. 2 leikkukammppaa (2-14 mm ja 3-15 mm) hiuksille ja parrale.

3. 6-annont tarkkuuskam (0,5 – 3 mm) erittäin lyhyiden huusten leikkaukseen

4. Hode for kroppsbarbering + avstandskam 3mm for rask og jevn klipphöjd

4. Vartalolle tarkoitettu ajopää + leikkukuumppa 3 mm koko vartallon nopeaan ja tasaiseen karvojenpoistoon

5. Kasvoille tarkoitettu 18 mm ajopää

6. Tarkkuusterä 7 mm piirtää tarkasti ääriiviivat ja omaperäiset kuviot

7. Lisälaite nenälle/korville, nenä- ja korvakarvojen poistoon

8. Virtakatkaisin

9. Jännitteen merkkivalo

10. Puhdistusharja

11. Lataus- ja säilytysalusta

**TRIMMERIN LATAUS**

1. Työnää pistoke laitteeseen ja kytkte virtalaitte verkkoon. Lataa trimmeriä ennen sen ensimmäistä käyttökertaa 16 tuntia.

2. Tarkista, että latauksen merkkivalo palaa.

3. Täydellä latauksella trimmeriä voi käyttää vähintään 40 minuuttia.

4. Seuraavien latausten kesto on 8 tuntia.

**TÄRKEÄÄ TIETOA**

TÄMÄN LAITTEEN NI-MH-AKUISTA

Akut saavuttavat ja säilyttävät varauskyykynsä huipun, kun niitä ladataan 16 tuntia ennen ensimmäistä käyttöä sekä uudelleen n. 3 kuukauden välein. Akut saavuttavat parhaan varauskyykynsä vasta kolmen täyteenlatauksen jälkeen (yksi 16 tunnin lataus ja sen jälkeen kaksi 8 tunnin latausta).

**KÄYTTÖ VERKKOVIIRALLA**

Halutessasi käyttää leikkuria verkkoviiralla työssä pistoke suojallaen laitteeseen.

Kytke leikuri sammutettuna verkkoviirtaan ja aseta se ON -asentoon (jös akku on erittäin heikko, odota noin yksi minuutti).

TÄRKEÄÄ! Käytä ainoastaan huistimmerin mukana tulevaa sovintina.

**VEDENPITÄVÄ**

Laitteen pään voi huuhdella juoksevan veden alla kun laite on sammutettu ja kytketty irti verkkoviirasta. Yarmista, että pää on kuivunut kunnolla, ennen kuin käytät laitetta uudelleen.

HUOMIO: Laitteen varsi ei saa olla kosketuksissa veden kanssa. Älä käytä laitetta suihkussa tai kylvyssä.

**LISÄLAITTEIDEN LAITTO JA POISTO**

Man haluat liittää trimmeripään, aseta pään alasso laitteeseen ja paina päätä kaksien kuulet napsahduksen.

Kun haluat irrottaa trimmeripään, pidä yhdellä kädellä laitteen kahvasta ja irrota ajopää toisella kädellä työntämällä sitä ylöspäin. (Kuva 2)

Krova 2

Liisa vartalolle tarkoitettu leikkukuumppa työntämällä kamman yhtä sivua ylöspäin (Kuva 3)

Erittään käytännölliset leikkausohjaimet takaavat tasanaisen leikkauksajänen.

TÄRKEÄÄ: Aseta leikkausohjain aina paikoilleen ENNEN huostenleikurin käynnistämistä ja sammutta leikuri ohjaimen vaihtamiseksi.

Trimmerin E837E leikkausohjeet säädetään manuaalisesti. Nosta leikkauksorketta työntämällä leikkauksampa ylöspäin. Laske korkeutta työntämällä leikkauksampa alaspiin. Valittu korkeus näkyy laitteen selkäpuolella.

**HUOLTO**

Erittäin käytännölliset leikkausohjaimet takaavat tasanaisen leikkauksajänen.

Erittäin käytännölliset leikkausohjaimet takaavat tasanaisen leikkauksajänen.

TÄRKEÄÄ: Aseta leikkausohjain aina paikoilleen ENNEN huostenleikurin käynnistämistä ja sammutta leikuri ohjaimen vaihtamiseksi.

Trimmerin E837E leikkausohjeet säädetään manuaalisesti. Nosta leikkauksorketta työntämällä leikkauksampa ylöspäin. Laske korkeutta työntämällä leikkauksampa alaspiin. Valittu korkeus näkyy laitteen selkäpuolella.

Erittäin käytännölliset leikkausohjaimet takaavat tasanaisen leikkauksajänen.

TÄRKEÄÄ: Aseta leikkausohjain aina paikoilleen ENNEN huostenleikurin käynnistämistä ja sammutta leikuri ohjaimen vaihtamiseksi.

Trimmerin E837E leikkausohjeet säädetään manuaalisesti. Nosta leikkauksorketta työntämällä leikkauksampa ylöspäin. Laske korkeutta työntämällä leikkauksampa alaspiin. Valittu korkeus näkyy laitteen selkäpuolella.

Erittäin käytännölliset leikkausohjaimet takaavat tasanaisen leikkauksajänen.

TÄRKEÄÄ: Aseta leikkausohjain aina paikoilleen ENNEN huostenleikurin käynnistämistä ja sammutta leikuri ohjaimen vaihtamiseksi.

Trimmerin E837E leikkausohjeet säädetään manuaalisesti. Nosta leikkauksorketta työntämällä leikkauksampa ylöspäin. Laske korkeutta työntämällä leikkauksampa alaspiin. Valittu korkeus näkyy laitteen selkäpuolella.

Erittäin käytännölliset leikkausohjaimet takaavat tasanaisen leikkauksajänen.

TÄRKEÄÄ: Aseta leikkausohjain aina paikoilleen ENNEN huostenleikurin käynnistämistä ja sammutta leikuri ohjaimen vaihtamiseksi.

Trimmerin E837E leikkausohjeet säädetään manuaalisesti. Nosta leikkauksorketta työntämällä leikkauksampa ylöspäin. Laske korkeutta työntämällä leikkauksampa alaspiin. Valittu korkeus näkyy laitteen selkäpuolella.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

**E837E**

Πριν από οποιαδήποτε χρήση της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας.

**ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ**

1. Λεπίδες 32mm: Μετακινούμενη Λεπίδα - W-Tech: CMS (Chrome-Molybdene-Stainless Steel) / Σταθερή Λεπίδα: ανοξείδωτο ατσάλι.

2. 2 οδηγίες κοπής (2-14mm και 3-15mm) για μαλλιά και μουστά.

3. 1 οδηγός ακριβούς 6 θέσεων (από 0,5 έως 3mm) για πολύ κοντά κοψίματα.

4. Ειδική κεφαλή ευρίσματος, για το σώμα + οδηγός κοπής 3mm για να είναι γρήγορο και ομοιόμορφο ευρίσμο σε όλα τα μέρη του σώματος.

5. Ειδική κεφαλή ευρίσματος, 18mm για το πρόσωπο.

6. Λεπίδα ακριβούς 7mm για να σχεδιάζετε με ακρίβεια το περίγραμμο και να δημιουργείτε πρωτότυπα σχέδια

7. Εξάρτημα για μύτη/αυτία, για να αφαιρείτε τις ανεπιθύμητες τρίχες από τη μύτη και τα αυτιά

8. Κοιμήτ αναρτήρας/διακοπή λειτουργίας I/O

9. Φυσιτελή ένδειξη λειτουργίας I/O

10. Βούρτσα καθαρισμού

11. Βάση για φόρτιση και τακτοποίηση

**ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΚΟΥΠΕΥΤΙΚΗΣ**

1. Συνδέστε το φως στη συσκευή και συνδέστε το μετριομαχιαστή. Πριν από την πρώτη χρήση της κουρευτικής μηχανής, πρέπει να τη φορτίσετε για 16 ώρες. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης της κουρευτικής μηχανής βρίσκεται στη θέση OFF.

2. Βεβαιωθείτε ότι η φωτεινή ένδειξη φόρτισης είναι αναμμένη.

3. Μια πλήρης φόρτιση δίνει τη δυνατότητα χρήσης της κουρευτικής μηχανής για τουλάχιστον 40 λεπτά.

4. Η διάρκεια των επόμενων φορτίσεων είναι 8 ώρες.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΠΑΡΟΡΟΦΩΣΗ ΠΑ ΤΗΣ ΜΠΛΑΤΑΡΙΣ NI-MH AYTHΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Για να επιτευχθεί και να διατηρηθεί η μεγαλύτερη δυνατή αυτονομία των μπαταριών, φορτίστε τη συσκευή για 16 ώρες κάθε 3 μήνες περίπου. Επιπλέον, η πλήρης αυτονομία του προϊόντος επιτυγχάνεται μόνο μετά από 3 κύκλους πλήρους φόρτισης (έναν κύκλο 16 ωρών, ακολουθούμενος από δύο κύκλους 8 ωρών).

**ΧΡΗΣΗ ΜΕ ΡΕΥΜΑ**

Για να χρησιμοποιήσετε την κοπτική με ρεύμα, συνδέτε το φως απευθείας με τη συσκευή.

Συνδέστε τη συσκευή με το ρεύμα και τη θέτετε σε λειτουργία από τη θέση ON (εάν η μπαταρία έχει πέσει, περιμένετε 1 λεπτό περίπου).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ Πρέπει να χρησιμοποιείτε αποδοκιστικό του αντάπτορου που σας παρέχεται μαζί με την κουρευτική μηχανή.

**WATERPROOF**

Μπορείτε να πλύνετε την κεφαλή της συσκευής κάτω από τρεχούμενο νερό εφόσον έχετε αφαιρέσει και έχετε βγάλει τη συσκευή από την πρίζα. Βεβαιωθείτε ότι η κεφαλή έχει στεγνώσει εντελώς πριν χρησιμοποιήσετε εκ νέου τη συσκευή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η κεφαλή της συσκευής δεν έχει σχεδιαστεί για να έρχεται σε επαφή με το νερό. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο ντους ή στην μπανιέρα.

**ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ**

Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι ορθίση πριν να αλλάξετε τις κεφαλές της κουρευτικής και τα εξάρτημα.

Για να τοποθετήσετε μία κεφαλή, εραμοιέστε το κάτω τμήμα του εξαρτήματος στη συσκευή και βυθίστε όλη τη κεφαλή μέχρι να ακουστεί ένα «κλικ».

Για να αφαιρέσετε μία κεφαλή, κρατάτε τη λαβή της συσκευής στο ένα χέρι και αφαιρείτε την κεφαλή με το άλλο χέρι σπρώχνοντας προς τα πάνω. (Εικ. 3)

Για να αφαιρέσετε τον ειδικό οδηγό κοπής για το σώμα, σπρώχντε την μία πλευρά του οδηγού προς τα πάνω. (Εικ. 3)

**ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΟΔΗΓΩΝ ΚΟΠΗΣ**

Πολύ πρακτικό, και σας εγγυώται ένα ομοιόμορφο υφός κοπής.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Να τοποθετείτε τον οδηγό κοπής πάντα ΠΙΝΗ να ανάψετε την κουρευτική μηχανή και πάντα να τη αφιρνετε προκειμένου να αλλάξετε οδηγό κοπής.

Το μήκος κοπής της ευριστικής σας E837E ρυθμίζεται με το χέρι. Για να αυξήσετε το μήκος κοπής, σπρώχντε τον οδηγό κοπής προς τα πάνω. Για να τη μειώσετε, σπρωχνετε τον οδηγό κοπής προς τα κάτω. Το μήκος που έχει επιλεγεί εμφανίζεται στην «επίδειξη» της συσκευής.

**ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ**

Να θυμάστε πάντα τον οδηγό κοπής μετά από κάθε χρήση. Η τακτική συντήρηση των λεπίδων της κουρευτικής μηχανής θα τη διατηρήσει σε άριστη κατάσταση λειτουργίας.

**Απομώμενες Λεπίδες**

Για να διακοπώσετε ο καθαρισμό, οι λεπίδες της κουρευτικής μηχανής της BaByliss είναι απομώμενες. Βεβαιωθείτε ότι έχετε ορθίση τη συσκευή. Κρατάτε την κουρευτική έτσι ώστε οι λεπίδες να κατευθύνονται προς τα πάνω και τις βυθίζετε πατώντας επάνω στην άκρη των λεπίδων. (Εικ. 4)

Βοησιέστε τις λεπίδες με το βούρτσακι καθαρισμού για να αφαιρέσετε τις τρίχες.

**Αποκλινοποιήσιμες Λεπίδες**

Οι λεπίδες της κουρευτικής σας μηχανής είναι ελαστικές με ένα ταμπόν το οποίο σταθεύει την ποσότητα λαδιού που είναι απαραίτητη για την καλή λειτουργία της μηχανής σας, χρήση με τη χρήση. Οποιασ όσα συνιστούσε να το γεμίσετε τακτικά, ακόμη και όταν διαπιστώνετε χαμηλή απόδοση της συσκευής. Αφαιρείτε τις λεπίδες όπως έχει υποδειχθεί παραπάνω. Ρίχτετε προσεκτικά μερικά σταγονάκια στο λάδι της BaByliss επάνω στο ταμπόν (Εικ. 5). Στη συνέχεια τοποθετείτε τις λεπίδες στην κουρευτική μηχανή.

Το λάδι BaByliss προορίζεται ειδικά για την κουρευτική μηχανή, δεν εξαρτίζεται και δεν επιφραδώνει τη λειτουργία των λεπίδων. Μπορείτε να προμηθευτείτε ανταλλακτικές λεπίδες όταν οι προηγούμενες φθορούν ή καταστραφούν.

## MAGYAR

**E837E**

A készülék használatá előtt olvassa el figyelmesen a biztonsági utasításokat!

**A TERMÉK JELLEMZŐI**

1. Vágókések 32mm: Mozgó vágókés - W-Tech: CMS (Chrome-Molybdéne-Stainless Steel) / Állókés: rozsdamentes acél

2. 2 vezetékes fej (2-14 mm és 3-15 mm) hajhoz és szakállához

3. 1 precíziós 6 helyetű (0,5 – 3 mm között) vezetékesű nagyon rövid vágóshoz

4. Speciális borotváfej a testre + vezetékűs 3 mm-es a gyors és egyenetlen borotválkozás érdekében, a test minden részén

5. 18 mm-es speciális borotváfej az arcra

6. 7 mm-es precíziós vágóél amellyel pontos körvonalatnak és eredeti mintázatokat lehet megrealizálni

7. Orr/fül tartozék, az orr és a fülék nemkívánatos szőrzésáinak eltávolítására

8. I/O kapcsoló

9. Feszültség alatt jelzőlámpa

10. Tisztító kefe

11. Töltés és tárolásra szolgáló állvány

**A HAJVÁGÓÉK TÖLTÉSE**

1. Helyezze a készüléke a dugót és dugja be az adaptert. Első használat előtt töltsé 16 órán keresztül a vágóépet. Ellenőrizze, hogy a készülék kapcsolója kikapcsol (OFF) állásban van.

2. Ellenőrizze, hogy a töltéjelző lámpa kigyullad-e.

3. Töltsé felöltéssel legalább 40 percen át használató a vágóépet.

4. A következő feltöltések időtartama 8 óra.

FONTOS TÁJÉKOZTATÁS ENNEK A KÉSZÜLKÉNEK NI-MH AKKUMULÁTORÁIRA VONATKOZÓAN

Az akkumulátor legnagyobb működési időtartamának elérése és megőrzése céljából töltsé 16 órán át körülbelül háromhavonta. A termék teljes működési időtartamát 3 teljes töltési ciklus után (egy 16 órás ciklus, melyet 2 8 órás ciklus követ) éri el.

**HÁLÓZATI HASZNÁLAT**

A hajvágóépet hálózatról történő használatához közvetlenül a készüléke dugja a dugót.

Csatlakoztassa a kikapcsoló vágóépet a hálózatás és helyezze ON állásba (Ha az akkumulátor nagyon gyenge, várjon körülbelül egy percet).

FONTOS! Csak a hajnyíróhoz tartozó E837E számu adaptert használja.

**VIZÁLLO**

A készülék feje előlithető folyó víz alát, amennyiben a készüléket kikapcsolás és ki van húzva a konnektorból. Úgyeljen rá, hogy a fej teljeszen száraz legyen, mielőtt ismét használja a készüléket. Megjegyzés. A készülék nyelét nem úgy tervezteék, hogy vizzel érintkezzen. Ne használja a készüléket zuhanyozás közben, illetve fürdőakádban.

**ZAKLADANIE I ZDEJMOWANIE AKCESORIÓW**

Przed zmianą głowicy maszynki lub akcesoriów, upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.

WAŻNE: Nakładki grzebieniowe należy nakładać zawsze PRZED włączeniem maszynki i zdejmować zawsze po jej wyłączeniu. Wysokość strzyżenia trymera E837E reguluje się ręcznie. Aby zwiększyć wysokość strzyżenia, przesunąć nasadkę grzebieniową do góry. Aby zmniejszyć, przesunąć nasadkę w dół. Wybrana wysokość wyświetli się w tyłu urządzenia.

**UŻYCIE NAKLADEK GRZEBIENIOWYCH**

Bardzo praktyczną nakładką grzebieniową gwarantuje zawsze idealnie równą wysokość strzyżenia.

WAŻNE: Nakładki grzebieniowe należy nakładać zawsze PRZED włączeniem maszynki i zdejmować zawsze po jej wyłączeniu. Wysokość strzyżenia trymera E837E reguluje się ręcznie.

Aby zwiększyć wysokość strzyżenia, przesunąć nasadkę grzebieniową do góry. Aby zmniejszyć, przesunąć nasadkę w dół. Wybrana wysokość wyświetli się w tyłu urządzenia.